

淡江大學 107 學年度第 2 學期課程教學計畫表

|                                                                                                                                               |                                                                                                              |          |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------|
| 課程名稱                                                                                                                                          | 俄語會話（一）                                                                                                      | 授課<br>教師 | 張慶國<br>CHANG<br>CHING-GWO |
|                                                                                                                                               | RUSSIAN CONVERSATION (I)                                                                                     |          |                           |
| 開課系級                                                                                                                                          | 俄文一 A                                                                                                        | 開課<br>資料 | 必修 下學期 2學分                |
|                                                                                                                                               | TFUXB1A                                                                                                      |          |                           |
| 系（所）教育目標                                                                                                                                      |                                                                                                              |          |                           |
| 一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。<br>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。<br>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。<br>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。                                         |                                                                                                              |          |                           |
| 系（所）核心能力                                                                                                                                      |                                                                                                              |          |                           |
| A. 具備俄語檢定聽力B1的能力。<br>B. 具備俄語檢定口說B1的能力。<br>C. 具備俄語檢定閱讀B1的能力。<br>D. 具備俄語檢定寫作B1的能力。<br>E. 具備俄文翻譯的能力。<br>F. 具備基本的商務俄文知識。<br>G. 具備通曉俄國文學、文化與國情的能力。 |                                                                                                              |          |                           |
| 課程簡介                                                                                                                                          | 本課程為基礎俄語訓練，訓練學生的基礎俄語的聽、說能力。同時配合其他情景對話，如「幾點鐘」、「星期幾」、「在餐廳」等，練習俄語句型。                                            |          |                           |
|                                                                                                                                               | This course emphasizes training in listening and speaking everyday Russian with more complicated structures. |          |                           |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。  
(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文)                    | 教學目標(英文)                                                                                                                                           | 相關性  |          |
|----|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|
|    |                             |                                                                                                                                                    | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1  | 本課程為基礎俄語訓練，訓練學生的基礎俄語的聽、說能力。 | 1. This course aims to enable students to use fundamental Russian grammar rules.<br>2. It is strengthen the student's hearing training of Russian. | C1   | ABC      |

### 教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標                         | 教學方法 | 評量方法         |
|----|------------------------------|------|--------------|
| 1  | 本課程為基礎俄語訓練, 訓練學生的基礎俄語的聽、說能力。 | 講述   | 紙筆測驗、報告、上課表現 |
|    |                              |      |              |

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

| 淡江大學校級基本素養 | 內涵說明                                     |
|------------|------------------------------------------|
| ◆ 全球視野     | 培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。           |
| ◇ 資訊運用     | 熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。             |
| ◇ 洞悉未來     | 瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。          |
| ◇ 品德倫理     | 了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。 |
| ◇ 獨立思考     | 鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。             |
| ◇ 樂活健康     | 注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。                 |
| ◇ 團隊合作     | 體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。    |
| ◇ 美學涵養     | 培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。              |

授 課 進 度 表

| 週次 | 日期起訖                    | 內 容 (Subject/Topics) | 備 註 |
|----|-------------------------|----------------------|-----|
| 1  | 108/02/18~<br>108/02/24 | 複習生病的主題              |     |
| 2  | 108/02/25~<br>108/03/03 | 買藥                   |     |
| 3  | 108/03/04~<br>108/03/10 | 宿舍                   |     |
| 4  | 108/03/11~<br>108/03/17 | 在系辦                  |     |
| 5  | 108/03/18~<br>108/03/24 | 在圖書館                 |     |
| 6  | 108/03/25~<br>108/03/31 | 在公車站                 |     |
| 7  | 108/04/01~<br>108/04/07 | 在計程車上                |     |
| 8  | 108/04/08~<br>108/04/14 | 春假                   |     |
| 9  | 108/04/15~<br>108/04/21 | 期中考口試                |     |
| 10 | 108/04/22~<br>108/04/28 | 期中考試週                |     |
| 11 | 108/04/29~<br>108/05/05 | 在捷運上                 |     |
| 12 | 108/05/06~<br>108/05/12 | 在機場                  |     |

|              |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|--------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 13           | 108/05/13~<br>108/05/19 | 在劇院買票                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 14           | 108/05/20~<br>108/05/26 | 與朋友巧遇                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 15           | 108/05/27~<br>108/06/02 | 總複習一                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 16           | 108/06/03~<br>108/06/09 | 總複習二                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 17           | 108/06/10~<br>108/06/16 | 期末考口試                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 18           | 108/06/17~<br>108/06/23 | 期末考試週                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 修課應<br>注意事項  |                         | 學生缺課應請假，未請假者，曠課一小時扣總平均分數1分；完成請假手續並給老師銷假者不扣分。                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| 教學設備         |                         | 電腦、投影機                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| 教材課本         |                         | Пособие по аудированию<br>РУССКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ: СИТУАТИВНЫЕ ДИАЛОГИ                                                                                                                                                                                                      |  |
| 參考書籍         |                         | 6 кадров                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| 批改作業<br>篇數   |                         | 8 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| 學期成績<br>計算方式 |                         | ◆出席率： 10.0 %    ◆平時評量：30.0 %    ◆期中評量：30.0 %<br>◆期末評量：30.0 %<br>◆其他〈 〉：        %                                                                                                                                                                                                |  |
| 備 考          |                         | 「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處<br>首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a> 〉業務連結「教師教學<br>計畫表上傳下載」進入。<br><b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b> |  |